



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 999 159 516  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: FONDATION RENÉ CASSIN OSLO  
Forretningsadresse: Skovveien 9  
0257 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Elizabeth S. Rasmussen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.06.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 15.09.2022



## Resultatregnskap

| Beløp i: NOK                                 | Note | 2020       | 2019       |
|--|------|------------|------------|
| <b>RESULTATREGNSKAP</b>                      |      |            |            |
| <b>Driftsresultat</b>                        |      |            |            |
| <b>Finansinntekter og finanskostnader</b>    |      |            |            |
| Annen renteinntekt                           |      | 736        | 773        |
| <b>Sum finansinntekter</b>                   |      | <b>736</b> | <b>773</b> |
| <b>Netto finans</b>                          |      | <b>736</b> | <b>773</b> |
| <b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>   |      | <b>736</b> | <b>773</b> |
| <b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b> |      | <b>736</b> | <b>773</b> |
| <b>Årsresultat</b>                           |      | <b>736</b> | <b>773</b> |
| <b>Overføringer og disponeringer</b>         |      |            |            |
| Overføringer til/fra annen egenkapital       | 3    | 736        | 773        |
| <b>Sum overføringer og disponeringer</b>     |      | <b>736</b> | <b>773</b> |



## Balanse

| Beløp i: NOK                                   | Note | 2020           | 2019           |
|--|------|----------------|----------------|
| <b>BALANSE - EIENDELER</b>                     |      |                |                |
| <b>Anleggsmidler</b>                           |      |                |                |
| <b>Immaterielle eiendeler</b>                  |      |                |                |
| Sum anleggsmidler                              |      | 0              | 0              |
| <b>Omløpsmidler</b>                            |      |                |                |
| <b>Varer</b>                                   |      |                |                |
| <b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>     |      |                |                |
| Bankinnskudd kontanter og lignende             |      | 105 622        | 104 886        |
| <b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b> |      | <b>105 622</b> | <b>104 886</b> |
| Sum omløpsmidler                               |      | 105 622        | 104 886        |
| <b>SUM EIENDELER</b>                           |      | <b>105 622</b> | <b>104 886</b> |
| <b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>          |      |                |                |
| <b>Egenkapital</b>                             |      |                |                |
| <b>Innskutt egenkapital</b>                    |      |                |                |
| Grunn  |      | 100 000        | 100 000        |
| <b>Sum innskutt egenkapital</b>                |      | <b>100 000</b> | <b>100 000</b> |
| <b>Opptjent egenkapital</b>                    |      |                |                |
| Annen egenkapital                              |      | 5 622          | 4 886          |
| <b>Sum opptjent egenkapital</b>                |      | <b>5 622</b>   | <b>4 886</b>   |
| Sum egenkapital                                |      | 105 622        | 104 886        |
| Sum langsiktig gjeld                           |      | 0              | 0              |
| Sum gjeld                                      |      | 0              | 0              |
| <b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>                |      | <b>105 622</b> | <b>104 886</b> |



## Balanse

| <b>Beløp i: NOK</b> | <b>Note</b> | <b>2020</b> | <b>2019</b> |
|---------------------|-------------|-------------|-------------|
|---------------------|-------------|-------------|-------------|

---



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 712340

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 999 159 516  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: FONDATION RENÉ CASSIN OSLO  
Forretningsadresse: Skovveien 9  
0257 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Elizabeth S. Rasmussen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.06.2021

#### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 16.09.2021



Organisasjonsnr: 999 159 516  
FONDATION RENÉ CASSIN OSLO

## RESULTATREGNSKAP

| <b>Beløp i: NOK</b>                          | <b>Note</b> | <b>2020</b> | <b>2019</b> |
|--|-------------|-------------|-------------|
| <b>RESULTATREGNSKAP</b>                      |             |             |             |
| <b>Driftsresultat</b>                        |             |             |             |
| <b>Finansinntekter og finanskostnader</b>    |             |             |             |
| Annen renteinntekt                           |             | 736         | 773         |
| <b>Sum finansinntekter</b>                   |             | <b>736</b>  | <b>773</b>  |
| <b>Netto finans</b>                          |             | <b>736</b>  | <b>773</b>  |
| <b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>   |             |             |             |
| <b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b> |             | <b>736</b>  | <b>773</b>  |
| <b>Årsresultat</b>                           |             | <b>736</b>  | <b>773</b>  |
| <b>Overføringer og disponeringer</b>         |             |             |             |
| Overføringer til/fra annen egenkapital       | 3           | 736         | 773         |
| <b>Sum overføringer og disponeringer</b>     |             | <b>736</b>  | <b>773</b>  |



Organisasjonsnr: 999 159 516  
FONDATION RENÉ CASSIN OSLO

## BALANSE

| <u>Beløp i: NOK</u>                        | <u>Note</u> | <u>2020</u>    | <u>2019</u>    |
|--|-------------|----------------|----------------|
| <b>BALANSE - EIENDELER</b>                 |             |                |                |
| <b>Anleggsmidler</b>                       |             |                |                |
| <b>Immaterielle eiendeler</b>              |             |                |                |
| Sum anleggsmidler                          |             | 0              | 0              |
| <b>Omløpsmidler</b>                        |             |                |                |
| <b>Varer</b>                               |             |                |                |
| <b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b> |             |                |                |
| Bankinnskudd kontanter og lignende         |             | 105 622        | 104 886        |
| Sum bankinnskudd, kontanter og lignende    |             | 105 622        | 104 886        |
| Sum omløpsmidler                           |             | 105 622        | 104 886        |
| <b>SUM EIENDELER</b>                       |             | <b>105 622</b> | <b>104 886</b> |
| <b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>      |             |                |                |
| <b>Egenkapital</b>                         |             |                |                |
| <b>Innskutt egenkapital</b>                |             |                |                |
| Grunn                                      |             | 100 000        | 100 000        |
| Sum innskutt egenkapital                   |             | 100 000        | 100 000        |
| <b>Opptjent egenkapital</b>                |             |                |                |
| Annen egenkapital                          |             | 5 622          | 4 886          |
| Sum opptjent egenkapital                   |             | 5 622          | 4 886          |
| Sum egenkapital                            |             | 105 622        | 104 886        |
| Sum langsiktig gjeld                       |             | 0              | 0              |
| Sum gjeld                                  |             | 0              | 0              |
| <b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>            |             | <b>105 622</b> | <b>104 886</b> |



Organisasjonsnr: 999 159 516  
FONDATION RENÉ CASSIN OSLO

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
2

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:  
0.00



Til styret i Stiftelsen Fondation Renè Cassin Oslo

## *Uavhengig revisors beretning*

### *Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet*

---

#### *Konklusjon*

Vi har revidert Stiftelsen Fondation Renè Cassin Oslos årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dens resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

---

#### *Grunnlaget for konklusjonen*

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske plikter i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

---

#### *Øvrig informasjon*

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon omfatter informasjon i årsrapporten bortsett fra årsregnskapet og den tilhørende revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon. Dersom vi konkluderer med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

---

#### *Styrets ansvar for årsregnskapet*

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

---

PricewaterhouseCoopers AS, Aslak Boltsgate 42, Postboks 1100, NO-2305 Hamar

T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, [www.pwc.no](http://www.pwc.no)

Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap

Uavhengig revisors beretning - Stiftelsen Fondation Renè Cassin Oslo



Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

---

### *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.

### *Uttalelse om andre lovmessige krav*

---

#### *Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000 *Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon*, mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av stiftelsens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

---

#### *Konklusjon om forvaltning*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendige i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000, *Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon*, mener vi stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Hamar, 28. juni 2021  
**PricewaterhouseCoopers AS**

Pål Bakke  
Statsautorisert revisor  
(elektronisk signert)

(2)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

**Signers:**

| <b>Name</b> | <b>Method</b> | <b>Date</b>      |
|-------------|---------------|------------------|
| Bakke, Pål  | BANKID_MOBILE | 2021-07-02 16:00 |

**This document package contains:**

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.



# Årsberetning

## Stiftelsen Fondation René Cassin Oslo

Org. Nr. 999 159 516

# 2020

*Årsberetningen skal gi et bilde av aktiviteten i stiftelsen. Styrets arbeid og eventuelle undergruppers aktivitet. Sammen med regnskapet skal årsberetningen gi et godt bilde på aktivitet og økonomisk status i stiftelsen.*



## 1 Innledning

Stiftelsen ble stiftet 9. oktober 2012 med NOK 100 000 i grunnkapital og har forretningsadress i Oslo, Skovveien 9, 0256 Oslo.

Stiftelsen har som formål å støtte en fremtidig utvidelse og/eller relokalisering av Den Franske Skolen slik at skolen kan fortsette å tilby en internasjonal utdanning til barn fra alle sosiale miljøer i Osloregionen.

Stiftelsen skal utelukkende gi økonomisk bistand til ekstraordinære prosjekter som ikke normalt vil kunne bli dekket over den franske skolens budsjett og som står oppført i Vedtektenes paragraf 3.

Det har ikke vært noe større med aktivitet i stiftelsen i 2020.

## 2 Styret har siden opprettelsen bestått av følgende medlemmer.

Styrets leder: Isabelle Thompsen (forelder ved skolen)

Styremedlem: Philippe Noury (forelder ved skolen)

Styremedlem: Elizabeth S. Rasmussen (opprettet)

Styret vil fortsette med de samme medlemmene til skolens styre (Conseil de Gestion) oppnevner et nytt styremedlem, i henhold til Vedtektenes paragraf 4.

## 3 Regnskap og økonomi

Grunnkapitalen pr 31.12.2020 var NOK 100,000.

### Resultatdisponering:

Stiftelsens eneste inntektskilde har vært renteinntekter på egenkapitalen.

De samlede renteinntekter utgjør NOK 735,73. Det ble ingen driftskostnader. Årsresultatet ble dermed NOK 735,73.

Sum egenkapital per 31.12.20 er NOK 105,622.



Redegjørelse for forutsetningen for fortsatt drift:

I samsvar med regnskapslovens § 3-3 bekreftes det at forutsetningen om fortsatt drift er lagt til grunn ved utarbeidelsen av regnskapet.

**4 Ansatte og miljø**

Det er ingen ansatte i stiftelsen. Styret består av 3 personer hvorav 2 er kvinner. Stiftelsen driver ikke med virksomhet som forurensrer det ytre miljø.

Oslo, 28. juni 2021

---

Isabelle Thompsen  
Styreleder

---

Philippe Noury  
Styremedlem

---

Elizabeth S. Rasmussen  
Oppretter



## Resultatregnskap for 2020 Stiftelsen Fondation René Cassin Oslo

|                                      | Note | 2020       | 2019       |
|--------------------------------------|------|------------|------------|
| Salgsinntekter                       |      | -          | -          |
| <b>Sum driftsinntekter</b>           |      | <u>-</u>   | <u>-</u>   |
| Andre driftskostnader                |      | -          | -          |
| <b>Sum driftskostnader</b>           |      | <u>-</u>   | <u>-</u>   |
| <b>Driftsresultat</b>                |      | <u>-</u>   | <u>-</u>   |
| Renteinntekter                       |      | 736        | 773        |
| Rentekostnader                       |      | -          | -          |
| <b>Ordinært resultat før skatt</b>   |      | <u>736</u> | <u>773</u> |
| Skattekostnad på ordinært resultat   |      | -          | -          |
| <b>Ordinært resultat</b>             |      | <u>736</u> | <u>773</u> |
| <b>Årsresultat</b>                   |      | <u>736</u> | <u>773</u> |
| <b>Overføringer</b>                  |      |            |            |
| Overført mot (fra) annen egenkapital | 3    | 736        | 773        |
| Overført mot udekket tap             |      | -          | -          |
| <b>Sum</b>                           |      | <u>736</u> | <u>773</u> |



## Balanse pr. 31.desember 2019

| <b>EIENDELER</b>                    | <b>2020</b>           | <b>2019</b>           |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Anleggsmidler</b>                |                       |                       |
| <b>Omløpsmidler</b>                 |                       |                       |
| Bankinnskudd, kontanter og lignende | <u>105 622</u>        | <u>104 886</u>        |
| <b>Sum omløpsmidler</b>             | <u><b>105 622</b></u> | <u><b>104 886</b></u> |
| <b>Sum eiendeler</b>                | <u><b>105 622</b></u> | <u><b>104 886</b></u> |

| <b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>     | <b>2020</b>           | <b>2019</b>           |
|---------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Egenkapital</b>              |                       |                       |
| Grunnkapital                    | 100 000               | 100 000               |
| <b>Sum innskutt egenkapital</b> | <b>100 000</b>        | <b>100 000</b>        |
| Annen egenkapital               | 5 622                 | 4 886                 |
| Udekket tap                     | -                     | -                     |
| <b>Sum opptjent egenkapital</b> | <b>5 622</b>          | <b>4 886</b>          |
| <b>Sum egenkapital</b>          | <u><b>105 622</b></u> | <u><b>104 886</b></u> |
| <b>Sum egenkapital og gjeld</b> | <u><b>105 622</b></u> | <u><b>104 886</b></u> |

Oslo, 28.juni 2021

\_\_\_\_\_  
Isabelle Thompsen  
Styre leder

\_\_\_\_\_  
Philippe Noury  
Styremedlem

\_\_\_\_\_  
Elizabeth S Rasmussen  
Styremedlem



## Stiftelsen Fondation René Cassin Oslo

Noter til regnskapet for 2020

### Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Stiftelsen ble stiftet den 09.10.2012.

### Note 2 Ansatte og godtgjørelser

Det har ikke vært noen ansatte i stiftelsen og det er ikke utbetalt noen godtgjørelse til styret. Kostnadsført revisjonshonorar for 2020 utgjør kr 0.

### Note 3 Egenkapital

|                             | Grunnkapital   | Annen egenkapital | Udekket tap | Sum egenkapital |
|-----------------------------|----------------|-------------------|-------------|-----------------|
| Egenkapital 01.01.19        | 100 000        | 4 886             |             | 104 886         |
| Årets resultat              |                | 736               |             | 736             |
| <b>Egenkapital 31.12.19</b> | <b>100 000</b> | <b>5 622</b>      | <b>-</b>    | <b>105 622</b>  |



 Securely signed with Brevio

Årsregnskap

**Signers:**

| <b>Name</b>          | <b>Method</b> | <b>Date</b>      |
|----------------------|---------------|------------------|
| Thompson, Isabelle J | BANKID_MOBILE | 2021-06-29 21:28 |
| Rasmussen, Berit E S | BANKID        | 2021-06-28 15:22 |
| Noury, Philippe      | BANKID_MOBILE | 2021-06-29 09:42 |

**This document package contains:**

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.